

Los participantes de nuestro estudio mencionaron que el reclutamiento de estudiantes extranjeros no debería concentrarse exclusivamente en los países europeos. En lugar de eso, se debería prestar mayor atención en atraer más estudiantes a los países vecinos. Está aún por verse si esta demanda institucional encaja en la estrategia nacional y, de esta manera, gana apoyo del gobierno.

### LA BRECHA LINGÜÍSTICA

El idioma también puede generar un sentido de distancia: se informa que el dominio escaso en idiomas extranjeros, particularmente en inglés, es otro importante obstáculo para la internacionalización. Los participantes de nuestro estudio con frecuencia mencionaron esto como un obstáculo en varios niveles: por ejemplo, la movilidad estudiantil y docente, la colaboración en materia de investigación y las operaciones de las oficinas internacionales. Esto también se extiende a la falta de disponibilidad de programas de idioma inglés en instituciones kazajas, así como también de personal docente calificado. En cambio, los participantes que informaron destacarse en idiomas extranjeros ven esto como una fortaleza para desarrollar asociaciones internacionales. Los rectores de aquellas instituciones rezagados en idiomas extranjeros dicen que están llevando a cabo investigaciones para mejorar el dominio de idiomas como un paso importante para alcanzar la internacionalización.

### DIÁLOGO ABIERTO Y COOPERACIÓN

Los factores antes mencionados ciertamente no cubren cada aspecto del proceso de internacionalización de la educación superior en Kazajistán y estas cuestiones serán examinadas en nuevas investigaciones de nuestro proyecto. Aun así, se pueden observar áreas claves de desafíos potenciales que enfrentan tanto el gobierno como las instituciones de educación superior kazajas. En primer lugar, existe una amplia brecha entre Kazajistán y otros países más desarrollados en materia de internacionalización. En segundo lugar, también se está produciendo un vacío dentro del país entre las instituciones, particularmente entre las metropolitanas y las regionales. El gobierno kazajo ha demostrado su ambición por internacionalizar las instituciones de educación, como queda demostrado en sus políticas y respaldo financiero. Las instituciones de educación superior también se encuentran participando activamente en el proceso. No obstante, se requiere que haya un diálogo más abierto y cooperación más estrecha entre el gobierno y las instituciones para alinear sus visiones y construir mecanismos de apoyo eficaces con el objetivo de conseguir nuevos avances en la internacionalización.

## Internacionalización de las universidades japonesas: aprendiendo de la experiencia del programa CAMPUS Asia

**MIKI HORIE**

*Miki Horie es doctora y profesora asociada de Ritsumeikan Internacional, en la Universidad de Ritsumeikan, Japón. Trabajó como académica en visita en el Centro para la Internacionalización de la Educación Superior (CHEI, por sus siglas en inglés) en Milán durante el otoño del año 2013. Correo electrónico: mhorie@fc.ritsumei.ac.jp*

¿Qué ha llevado la internacionalización a las instituciones de educación superior japonesas? Las universidades niponas están experimentando varias reformas y procesos de auto mejora como respuesta a las políticas de internacionalización iniciadas por el gobierno japonés a partir la década de los ochenta. El principal objetivo del gobierno antes del año 2000 consistía en aumentar el número de estudiantes extranjeros. Es por ello que desde entonces comenzó a emprender nuevos enfoques multidimensionales para la internacionalización, incluyendo el fomento de la movilidad estudiantil hacia exterior y la movilidad multilateral, el desarrollo de programas impartidos en inglés y el esfuerzo colectivo para reclutar estudiantes extranjeros. Las universidades respondieron a los requerimientos y las expectativas de varias maneras, siempre dentro del marco del apoyo financiero del gobierno. Mediante esos esfuerzos, las universidades japonesas han acumulado conocimientos y experiencia colectiva.

Una consecuencia significativa de la internacionalización es la mayor conciencia que se ha generado con respecto a la necesidad de aplicar modelos pedagógicos alternativos (como los esquemas experienciales, activos y colaborativos), que proporcionen a los estudiantes ambientes más efectivos y eficientes en ambientes de aprendizaje multiculturales. Un ejemplo es la política llamada CAMPUS Asia o “Acción Colectiva para el Programa de Movilidad de Estudiantes Universitarios en Asia”, el cual desafía a las universidades japonesas a desarrollar programas en conjunto con sus contrapartes chinas y coreanas para promover la comprensión mutua. Esta es

la primera iniciativa gubernamental entre Japón, China y Corea, que busca educar a los jóvenes en conjunto. Estos tres gobiernos de manera conjunta seleccionaron diez propuestas de proyecto, es decir, diez consorcios de universidades japonesas, chinas y coreanas, como beneficiarias de las subvenciones.

### **EL PROGRAMA “LÍDERES DEL ESTE ASIÁTICO”**

Después de un año de su implementación, el comité gubernamental responsable de una evaluación interina del programa CAMPUS Asia otorgó el más alto puntaje a uno de los programas de los diez que habían sido seleccionados, el programa “Líderes del Este Asiático” llevado a cabo por la Universidad Ritsumeikan (Japón), la Universidad de estudios extranjeros de Guangdong (China) y la Universidad Dongseo (Corea). Además de la evaluación interina, otro símbolo de éxito yace en el hecho de que los participantes del programa han comenzado a identificarse a ellos mismos como propulsores del cambio y mediadores de la región y del mundo.

La primera característica única de este programa es el fuerte énfasis puesto en un ambiente multicultural y de aprendizaje entre los estudiantes. Los participantes del programa (diez de cada institución, treinta en total) forman una clase y pasan los seis primeros trimestres juntos, como parte de un programa de pre-grado de cuatro años. Pasan el primer periodo en China y repiten el mismo itinerario en el segundo año. Viven y aprenden juntos, a la vez que se les provee entrenamiento intercultural. Por ejemplo, mientras un grupo compartía una pequeña casa tradicional japonesa en Kioto, naturalmente comenzaron a implantar reglas comunes para llevar una convivencia tranquila, más allá de las diferencias culturales que existían en el quehacer diario. Ese intenso escenario motivaba a los estudiantes a aprender a comunicarse de formas constructivas y aceptar varias ideas, en vez de simplemente quejarse o culpar a alguien.

La segunda característica de este programa es que se espera que los estudiantes aprendan los idiomas japonés, chino y coreano al mismo tiempo. Los estudiantes japoneses y coreanos aprenden chino en China mientras que los estudiantes chinos los ayudan con el aprendizaje. Todos estudian una lengua extranjera de la misma manera, y este escenario además fomenta que todos sean empáticos a la hora de enseñar su idioma. No se usa el inglés en este programa.

---

**Se espera que los estudiantes aprendan japonés, chino y coreano al mismo**

### **tiempo. No se usa el inglés en este programa.**

---

La tercera característica tiene relación con el hecho de que sus asignaturas principales son los estudios de la humanidad en Asia oriental desde las perspectivas históricas, culturales y políticas. Tal conocimiento, junto a las habilidades personales que obtienen los estudiantes en la vida diaria, crea una base más sólida y menos intimidante para discutir los conflictos políticos existentes entre los tres países. En el segundo periodo, se discuten las diferencias entre los libros de historia de cada país, enfocándose en la descripción de la invasión japonesa a Corea y China. Los libros de texto coreanos y chinos ilustran varios incidentes en el tiempo de la invasión japonesa, pero los textos japoneses no los cubren mucho. Esto generalmente provoca que exista una brecha en los conocimientos y el tema se vuelve una fuente fundamental de disputas políticas. El programa ayuda a los estudiantes a obtener habilidades y actitudes para superar las dificultades emocionales para discutir tales temas sensibles y alcanzar un mayor nivel de constructivismo en la conversación.

Por último, este programa da a los estudiantes una “segunda oportunidad” y así, la posibilidad de tener una mayor concientización sobre su desarrollo personal. Al terminar el primer año, van nuevamente a China, Japón y Corea. Estar por primera vez en un nuevo ambiente cultural es siempre un desafío, pero en la segunda ronda los estudiantes, con sus recién adquiridas habilidades y actitudes interculturales, prueban lo que no pudieron manejar un año atrás y por ende, se vuelven más conscientes de qué habilidades ganaron en el año anterior.

### **DESAFÍOS PARA LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA A FUTURO**

El caso descrito anteriormente provee algunas perspectivas para que el programa se implemente a futuro en conjunto con otros programas multiculturales. La nueva subvención del gobierno japonés del año 2014 para la internacionalización exhaustiva estimula a las instituciones a crear programas de grado en conjunto con instituciones de otros países, lo cual es un gran nuevo desafío para las universidades niponas. Operar programas de calidad requiere instruir y coordinar profesorado que entienda por completo los principios pedagógicos y sea capaz de facilitar tal aprendizaje dentro y fuera de la sala de clases. El director chino del programa “Líderes

del Este Asiático” señaló la importancia que tiene comprender la naturaleza única de las dinámicas grupales entre los estudiantes. El equipo administrativo de Japón apunta que es crucial prestar especial atención a las dinámicas grupales que se crean entre los estudiantes y proveerles varias capacitaciones y asesoramientos. Gran parte del equipo clave de las tres instituciones habla más de dos de los idiomas. Este exitoso modelo es apoyado por un grupo de miembros administrativos y docentes, quienes en principio no necesariamente son expertos en el aprendizaje multicultural de los estudiantes, pero están abiertos y dispuestos a aceptar y comprender el singular proceso de aprendizaje en este contexto. Un desafío para muchas universidades japonesas es encontrar dichos individuos en un nivel práctico, tanto del ámbito académico como del administrativo, para formar un equipo que realmente funcione.

Otro desafío consiste en llevar a cabo una examinación de varias medidas de resultados de aprendizaje, para ilustrar la singularidad del desarrollo de los alumnos en tales programas. Diversas herramientas de medición, como el “Inventario de Desarrollo Intercultural”, están disponibles y son útiles para comprender ciertos aspectos del aprendizaje de los alumnos. Sin embargo, tenemos que dilucidar a qué nivel tales esquemas desarrollados fuera del este asiático son aplicables a los estudiantes del este de Asia y cómo podemos encontrar combinaciones de diferentes esquemas aptas para comunicar al público y al alumnado el resultado y las características de cada estudiante apropiadamente. Además, en Japón existen conocimientos limitados sobre las expectativas sociales y personales de los estudiantes de aquellos países y cómo tales preconcepciones diversifican o no los resultados del aprendizaje de los alumnos. Una examinación más exhaustiva de tales aspectos ayuda a crear programas que son más beneficiosos para cada individuo y así mejorar el impacto de la internacionalización de la educación superior japonesa. ■

## La consolidación de la movilidad Erasmus en España durante la crisis económica

**ADRIANA PÉREZ ENCINAS**

*Adriana Pérez Encinas es profesora asistente e investigadora de educación superior de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales, Universidad Autónoma de Madrid, España. Correo electrónico: adriana.perez.encinas@uam.es*

El programa Erasmus+ de la Comisión Europea, que está financiado durante el período 2014-2020 e incluye educación y formación así como actividades deportivas y juveniles, está motivando a miles de estudiantes europeos para emprender parte de sus estudios en el extranjero. Ha recibido un aumento de presupuesto significativo (de hecho, 40 por ciento más) sobre lo que fue asignado para el programa Erasmus anterior, lo que en los últimos 25 años ha permitido que más de tres millones de estudiantes estudien en el extranjero como parte de su título de origen. La crisis en España está conduciendo a que miles de estudiantes universitarios decidan forjar un futuro mejor para ellos mismos al llevar a cabo prácticas, parte de sus estudios, su título completo en otros países europeos, o incluso en otros continentes. A pesar de que el tiempo de la beca Erasmus se ha reducido a un semestre y de que muchas familias no pueden costear fácilmente esta carga económica, la movilidad Erasmus se está consolidando como parte del currículo universitario español.

### MOVILIDAD ERASMUS DENTRO DEL CURRÍCULO ACADÉMICO

Desde la perspectiva de los estudiantes, existen cuatro razones principales para ser parte del programa durante sus estudios: ampliar sus programas académicos, encontrar un empleo después de sus estudios, mejorar sus competencias en idiomas extranjeros y adquirir experiencia y perspectiva internacionales. Todas estas están relacionadas y ayudan a jóvenes egresados a ingresar al mercado laboral. Un estudio que se llevó a cabo entre 240 estudiantes salientes en la Universidad Autónoma de Madrid (con una tasa de respuesta del 46 por ciento) encontró que el 89 por ciento de los estudiantes encuestados asumía que haber sido parte de un programa de movilidad les ayudaría a encontrar un empleo en el futuro.